

FIL JUNIOR WORLD CUP

Luge on Natural Track
Rennrodeln auf Naturbahn
Slittino su pista naturale

Seiser Alm
Alpe di Siusi



Südtirol // Dolomiten // Italien
Alto Adige // Dolomiti // Italia
South Tyrol // Dolomites // Italy



Organisation
Organizzazione

ASV Völs am Schlern
ASC Kastelruth
ASC Seiser Alpe

05./06.01.2016

Seiser Alm // Alpe di Siusi

FIL Junior World Cup // Luge on Natural Track

FIL Junioren Weltcup // Rennrodeln auf Naturbahn

Coppa del mondo juniores FIL // Slittino su pista naturale



Raiffeisen



seiser ALM 



Rennstrecke // Percorso // Track

FIL Junior World Cup Luge on Natural Track Seiser Alm // Alpe di Siusi 2016



FIL Junior World Cup // Tecnical data Race Course

FIL Junioren Weltcup // Technische Daten Rennstrecke

Coppa del mondo juniores FIL // Dati tecnici del percorso

410,00 m

Länge

Lunghezza

Lenght

39,10 m

Höhendifferenz

Dislivello

Difference in altitude

9,58%

Durchschnittliche Neigung

Pendenza media

Average inclination

3,00 m

Durchschnittliche Bahnbreite

Larghezza media

Track Width average

1.878,80 m

Start

Partenza

Start

1.839,70 m

Ziel

Arrivo

Arrival



Reglement Wettkampf Regolamento gara Rules of competition

FIL Junior World Cup Luge on Natural Track Seiser Alm // Alpe di Siusi 2016

d

RENNSTRECKE

Rennrodelbahn
Compatsch, Seiser Alm

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Der Weltcup der Junioren im Rennrodeln auf Naturbahn und das anschließende Verfolgungsrennen werden nach den geltenden Bestimmungen der I.R.O. ausgetragen.

KATEGORIEN

Junioren Einzel männlich
Junioren Einzel weiblich
Junioren Doppelsitzer
Gäste (männlich, weiblich, Doppel)

NENNGELD

Junioren: 10,00 Euro
Doppelsitzer: 15,00 Euro

EINSCHREIBUNG

Online unter www.fil-luge.org
innerhalb Montag, 04.01.2016, 9:00 Uhr

NUMMERNVERLOSUNG

Dienstag, 05.01.2016, 9:00 Uhr
Seiser Alm, Zielgelände

INFORMATIONEN

OK-Präsident Oswald Haselrieder
Mobil +39 337 729 517

ORGANISATIONSKOMITEE

FIL Junior World Cup Seiser Alm
Dorfstr. 14, 39050 Völs am Schlern

www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014

E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

RENNBÜRO UND PRESSEBÜRO

Zielgelände Rodelbahn

HAFTUNG

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden jeder Art und für Unfälle vor, während und nach dem Rennen.

i

PISTA DI GARA

Pista naturale per slittino
Compatsch, Alpe di Siusi

DISPOSIZIONI GENERALI

La gara di Coppa del Mondo Juniores di slittino su pista naturale e la suggestiva gara di inseguimento si svolgeranno secondo le vigenti norme I.R.O.

CATEGORIE

Juniores singolo maschile
Juniores singolo femminile
Juniores doppio
Ospiti (maschile, femminile, doppio)

QUOTA D'ISCRIZIONE

Juniores: 10,00 Euro
Doppio: 15,00 Euro

ISCRIZIONI

Online al sito www.fil-luge.org
entro lunedì, 04/01/2016, ore 9:00

SORTEGGIO DEI NUMERI

Martedì, il 05.01.2016, ore 9:00
Alpe di Siusi, zona arrivo

INFORMAZIONI

Presidente CO Oswald Haselrieder
Cell. +39 337 729 517

COMITATO ORGANIZZATORE

FIL Junior World Cup Alpe di Siusi
Via del Paese 14, 39050 Fiè allo Sciliar

www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014

E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

UFFICIO GARA E UFFICIO STAMPA

Edificio zona arrivo

RESPONSABILITÀ

L'organizzazione non si assume responsabilità per danni e infortuni di qualsiasi genere, prima, durante e dopo le gare.

gb

TRACK

Natural track for luge
Compatsch, Alpe di Siusi

GENERAL RULES

The competition of the Junior World Cup for luge on natural track and the following Pursuit Competition will be regulated by the International Luge Regulations I.R.O.

CLASSES

Juniors Singles Men
Juniors Singles Women
Juniors Doubles
Guests (Men, Women, Doubles)

REGISTRATION-FEE

Juniors: 10,00 Euro
Doubles: 15,00 Euro

REGISTRATION

Online on www.fil-luge.org
until Monday, 4th January 2016, 9 a.m.

DRAW OF NUMBERS

Tuesday, 5th January at 9am,
Alpe di Siusi, Finishing area

INFORMATIONS

OC President Oswald Haselrieder
Mobile +39 337 729 517

ORGANIZING COMMITTEE

FIL Junior World Cup Alpe di Siusi
Via del Paese 14, 39050 Fiè allo Sciliar

www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014

E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

RACE OFFICE AND PRESS OFFICE

Finishing area

RESPONSIBILITY

The organizer does not assume any responsibility for accidents happening before, during and after the competition.



Technisches Komitee und Rennkomitee Comitato tecnico e comitato di gara Tecnico committee and Race committee

FIL Junior World Cup Luge on Natural Track Seiser Alm // Alpe di Siusi 2016

Veranstalter / Organizzatore / Organizer

FIL - Fédération Internationale de Luge de Course

Organisation / Organizzazione / Organizing ASV Völs am Schlern/Raiffeisen
Dorfstraße 14, 39050 Völs am Schlern
ASV Kastelruth, ASC Seiser Almpe

Rennbüro / Ufficio gare / Race office Zielhaus Rodelbahn
Edificio zona arrivo
Finishing area

Repräsentant FIL / Rappresentante FIL / Delegate FIL Othmar Tribus (ITA)

Vorsitzender Jury / Presidente giuria / Chairman Jury Othmar Tribus (ITA)

Jury / Giuria / Jury Zwei Mannschaftsführer (zu bestimmen)
Due capisquadra (da nominare)
Two Team captains (to nominate)

Technischer Delegierter / Delegato tecnico / Technical delegate Peter Heilingner (AUT)

Kampfrichter / Giudici di gara / Race Judges Kampfrichter Südtirol
Giudice di gara Alto Adige
Race Judges South Tyrol

Rennleiter / Direttore di gara / Race director Roland Niedermair (ITA)

Bahnchef / Direttore di pista / Track director Paul Gasser (ITA)

FIL Vizepräsident Rennrodel auf Naturbahn Peter Knauseder (AUT)

FIL Vicepresidente slittino su pista naturale

FIL Vice President Natural Track Luge

FIL Direktorin für Sport und Technik Rennrodel auf Naturbahn Chris Karl (AUT)

FIL Direttore per sport e tecnica slittino su pista naturale

FIL Sport and Technical Director Natural Track Luge

FIL Pressechef / FIL Responsabile stampa / FIL Press director Peter Maurer (GER)

FISI Delegierter / Delegato FISI / Technical delegate FISI Walter De Nicolo (ITA)

Zeitnehmung / Cronometraggio / Timing Karl Mall (AUT)

Datenauswertung/ Elaborazione dati / Data processing Karl Mall (AUT)

Sprecher / Commentatore / Speaker Franz Wendt (ITA)

Pressebüro / Ufficio stampa / Press office Peter Maurer, Chris Karl, Elisabeth Augustin

Ordnungsdienst / Servizio d'ordine / Public order services Freiwillige Feuerwehr Seiser Alm
Vigili del fuoco volontari Alpe di Siusi

Rettungsdienst / Servizio sanitario / Rescue services Bergrettungsdienst Seis am Schlern
Soccorso alpino Siusi allo Sciliar
Weißes Kreuz Seis am Schlern
Croce bianca Siusi allo Sciliar



FIL Parallel World Cup 2014
Seiser Alm / Alpe di Siusi

Programm

Dienstag, 05.01.2016

- 9:00 Mannschaftsführersitzung und Startnummernverlosung
- 10:00 1. Trainingslauf: FIL Weltcup Junioren (Damen, Herren, Doppel)
- 11:30 2. Trainingslauf: FIL Weltcup Junioren (Damen, Herren, Doppel)
- 13:00 **Eröffnungsfeier im Zielgelände**
- 14:00 **1. Wertungslauf: FIL Weltcup Junioren (Damen, Herren, Doppel)**
- 15:30 Mannschaftsführersitzung
- 20:00 **Race-Party im Santner's Club** (Talstation der Seiser Alm Bahn in Seis am Schlern)

Mittwoch, 06.01.2016

- 10:00 **2. Wertungslauf: FIL Weltcup Junioren (Damen, Herren, Doppel)**
- 11:00 Siegerehrung FIL Weltcup Junioren

Die 16 schnellsten Damen und die 24 schnellsten Herren
sind für das Verfolgungsrennen qualifiziert.

Verfolgungsrennen (Weltpremiere)

- 11:30 1. Runde Verfolgung Damen (8 Sieger und 2 Lucky Loser qualifizieren sich für die 2. Runde)
- 11:45 1. Runde Verfolgung Herren (12 Sieger und 4 Lucky Loser qualifizieren sich für die 2. Runde)
- 12:15 2. Runde Verfolgung Damen (5 Sieger und 1 Lucky Loser qualifizieren sich für das Finale)
- 12:30 2. Runde Verfolgung Herren (8 Sieger und 2 Lucky Loser qualifizieren sich für die 3. Runde)
- 13:00 **Finalläufe Damen (6 Athletinnen fahren auf Zeit)**
- 13:15 3. Runde Verfolgung Herren (5 Sieger und 1 Lucky Loser qualifizieren sich für das Finale)
- Siegerehrung Damen, FIL Verfolgungsrennen
- 14:00 **Finalläufe Herren (6 Athleten fahren auf Zeit)**
- Siegerehrung Herren, FIL Verfolgungsrennen

**World
Premiere**



FIL Parallel World Cup 2014
Seiser Alm / Alpe di Siusi

Programma

Martedì, 05/01/2016

- 9:00 Riunione capisquadra e sorteggio pettorali
- 10:00 1° allenamento: Coppa del mondo FIL Juniores femminile, maschile, doppio
- 11:30 2° allenamento: Coppa del mondo FIL Juniores femminile, maschile, doppio
- 13:00 **Ceremonia di apertura nella zona di arrivo**
- 14:00 **1ª manche: Coppa del mondo FIL Juniores femminile, maschile, doppio**
- 15:30 Riunione capisquadra
- 20:00 **Race-Party nel Santner's Club** (Stazione a valle della Cabinovia Alpe di Siusi a Siusi allo Sciliar)

Mercoledì, 06/01/2016

- 10:00 **2ª manche: Coppa del mondo FIL Juniores femminile, maschile, doppio**
- 11:00 Cerimonia di premiazione Coppa del mondo FIL Juniores

Le 16 donne più veloci ed i 24 uomini più veloci
si qualificano per la gara di inseguimento.

Gara d'inseguimento (prima mondiale)

- 11:30 1° turno femminile (8 vincitrici e 2 lucky loser si qualificano per il 2° turno)
- 11:45 1° turno maschile (12 vincitori e 4 lucky loser si qualificano per il 2° turno)
- 12:15 2° turno femminile (5 vincitrici e 2 lucky loser si qualificano per la finale)
- 12:30 2° turno maschile (8 vincitori e 2 lucky loser si qualificano per il 3° turno)
- 12:45 **Finale donne (6 atlete - conta il miglior tempo)**
- 13:00 3° turno maschile (5 vincitori e 1 lucky loser si qualificano per la finale)
- Cerimonia di premiazione donne, FIL gara d'inseguimento
- 13:20 **Finale maschile (6 atleti - conta il miglior tempo)**
- Cerimonia di premiazione uomini, FIL gara d'inseguimento

**World
Premiere**



FIL Parallel World Cup 2014
Seiser Alm / Alpe di Siusi

Program

Tuesday, 05th January 2016

- 9:00 Team captain's meeting and draw of start numbers
- 10:00 1st training run: FIL Junior World Cup (Women, Men, Doubles)
- 11:30 2nd training run: FIL Junior World Cup (Women, Men, Doubles)
- 13:00 Opening ceremony in the Finish Area**
- 14:00 1st run: FIL Junior World Cup (Women, Men, Doubles)**
- 15:30 Team captain's meeting
- 20:00 **Race-Party at Santner's Club** (Alpe di Siusi Aerial Cableway Valley Station at Siusi allo Sciliar)

Wednesday, 06th January 2016

- 10:00 2nd run: FIL Junior World Cup (Women, Men, Doubles)**
- 11:00 Award ceremony FIL Junior World Cup

The 16 fastest Women and the 24 fastest Men are qualified for the pursuit race.

Pursuit race (world premiere)

- 11:30 1st round Women (8 Winners and 2 Lucky Loser are qualified for the 2nd run)
- 11:45 1st round Men (12 Winners and 4 Lucky Loser are qualified for the 2nd run)
- 12:15 2nd round Women (5 Winners and 1 Lucky Loser are qualified for the final run)
- 12:30 2nd round Men (8 Winners and 2 Lucky Loser are qualified for the 3rd run)
- 12:45 Final run Women (6 athletes)**
- 13:00 3rd round Men (5 Winners and 1 Lucky Loser are qualified for the final run)
- Award ceremony Women, FIL Pursuit race
- 13:20 Final run Men (6 athletes)**
- Award ceremony Men, FIL Pursuit race

**World
Premiere**

Informationen Informazioni Information

FIL Parallel World Cup 2014
Seiser Alm / Alpe di Siusi



Organisationskomitee Comitato Organizzatore Organizing Committee

Oswald Haselrieder
Präsident / presidente

Anita Demetz
Stefan Federer
Paul Gasser
Markus Kompatscher
Gilbert Maier
Felix Mulser
Mojca Ogris-Schimberg
Patrick Pigneter
Stefan Schweigl
Paul Senoner
Petra Untermarzonner

**Weltcup Junioren FIL
Rodeln auf Naturbahn**

**Coppa del mondo juniores FIL
Slittino su pista naturale**

**FIL Junior World Cup
Luge de Course on Natural Track**

Dorfstraße 14 / Via del Paese, 14
39050 Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar BZ
Dolomites / South Tyrol / Italy
E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com
www.facebook.com/rodelnseiseralm2016

Unterkunft Alloggio Accommodations

**Informationsbüro Seiser Alm
Ufficio informazioni Alpe di Siusi
Information office Alpe di Siusi**

39040 Seiser Alm // Alpe di Siusi
Compatsch 50 Compaccio · Tel. +39 0471 727 904

**Informationsbüro Völs am Schlern
Ufficio informazioni Fiè allo Sciliar
Information office Fiè allo Sciliar**

39050 Völs am Schlern // Fiè allo Sciliar
Bozner Str. 4 Via Bolzano · Tel. +39 0471 725 047

Partnerhotels, FIL Junior World Cup

Hotel Goldknopf _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727915 · www.goldknopf.com

Mahlknechthütte / Rifugio Molignon _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727912 · www.mahlknechthuette.com

Hotel Monte Piz _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 729 000 · www.montepiz.com

Hotel Ritsch _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727 910 · www.ritsch.it

Hotel Steger-Dellai _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727 964 · www.hotelsteger-dellai.com

Hotel Tirler Dolomites Living _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727 927 · www.hotel-tirler.com

Golfhotel Sonne _ Seis am Schlern // Siusi allo Sciliar
Tel. +39 0471 706 271 · www.golfhotelsonne.it

Pitschlmann Hof _ Völs am Schlern // Fiè allo Sciliar
Tel. +39 0471 725 544 · www.pitschlmann.it

Gasthof Pizzeria Tschafon _ Völs am Schlern // Fiè allo Sciliar
Tel. +39 0471 725024 · www.tschafon.com

Gartenhotel Völser Hof _ Völs am Schlern // Fiè allo Sciliar
Tel. +39 0471 725 421 · www.voelserhof.it

Hotel Albion _ St. Ulrich / Ortisei
Tel. +39 0471 700 042 · www.albionhotel.net

Berghaus Zallinger _ Seiser Alm // Alpe di Siusi
Tel. +39 0471 727 947 · www.zallinger.com



Presseinformationen

Weltcup der Junioren im Rodeln auf Naturbahn

Der Rodelweltverband FIL testet ein neues Wettkampf-Format auf der Seiser Alm

Nach dem erfolgreichen Parallel-Nachtrodelrennen auf Naturbahn im Jahr 2014 heißt es vom 5./6. Januar 2016 „Start frei“ für das nächste Großereignis. Die „Fédération Internationale de Luge de Course“ (FIL) schenkt den drei Sportvereinen des Schlernggebietes das Vertrauen erstmals einen Junioren Weltcup auf der Seiser Alm zu organisieren.

Auf der eigens präparierten Rennstrecke Seiser Alm/Compatsch werden sich die Jungtalente im Alter von 15 bis 20 Jahren spannende Wettkämpfe liefern. Zusätzlich zum Junioren Weltcup testet die FIL auf der Seiser Alm ein neues Wettkampf-Format. Im Verfolungsrennen messen sich die besten 16 Damen und 24 Herren der vorausgegangenen Junioren Weltcup Entscheidung im K.-o.-System miteinander. Der Läufer mit der langsamsten Zeit startet als Erster und fordert damit den um einen Rang besser eingestuften Athleten heraus. Der Schnellere der beiden kommt eine Runde weiter und duelliert sich mit dem Sieger der nächsten beiden Starter. Damit die besten Fahrer im Rennen bleiben, dürfen pro Runde jeweils die schnellsten „Lucky Loser“ aufsteigen, obwohl sie ihre direkten Duelle verloren haben. In der letzten Runde des Verfolungsrennens fahren in jeder Kategorie die schnellsten sechs Athleten um den Sieg. Prämiert werden abschließend, unabhängig voneinander, die Sieger beider Wettkämpfe.

Dieser Junioren Weltcup im Schlernggebiet ist eine wichtige Station zur Förderung der Jugend und wird dadurch einen weiteren Mosaikstein hin zur Aufnahme des Rennrodel-sports auf Naturbahn in die olympische Familie darstellen. Rund 70 Athleten aus über 15 Nationen werden auf der größten Hochalm vertreten sein, die sich in der Juniorenklasse und Gästekategorie im Einzel- sowie im Doppelsitzer messen werden.

Eine besondere Freude bereitet dem OK-Team die Teilnahme der fünf Völser Athleten, die für den Südtiroler Landeskader starten werden. Mit Mara Pfeifer, Laurin Kompatscher, Lukas Gasser und die Gebrüder Florian und Philip Haselrieder starten junge Talente für den traditionsreichen Völser Rodelverein, die eines Tages vielleicht in die Fußstapfen des erfolgreichsten Rodlers Patrick Pigneter treten werden.



Informazioni per la stampa

Coppa del mondo Juniores di slittino su pista naturale

L'International Luge Fédération FIL prova un nuovo concetto di gara all'Alpe di Siusi

Dopo l'efficace gara parallela di slittino su pista naturale nell'anno 2014, dal 5/6 gennaio 2016 si dice di nuovo "pista libera" per il prossimo evento internazionale. La Fédération Internationale de Luge de Course (FIL) ridarà la fiducia alle tre associazioni sportive dell'Altopiano dello Sciliar per organizzare per la prima volta sull'Alpe di Siusi una gara di Coppa del Mondo Juniores.

Sulla pista di slittino naturale Alpe di Siusi / Compatsch, che verrà preparata appositamente per questa gara, si sfideranno giovani talenti tra i 15 e 20 anni. Oltre alla coppa del mondo Juniores la FIL testa sull'Alpe di Siusi un nuovo concetto di gara. Nella gara d'inseguimento si misurano le 16 migliori femmine e i 24 migliori maschi della precedente coppa del mondo Juniores nel sistema K.O. L'atleta con il tempo più lento parte per primo e gareggia con l'atleta prima di lui della classifica generale. Il vincitore si qualifica per la seconda manche e si misura con il vincitore tra i seguenti due partecipanti. Per tenere in gara i migliori atleti sono riservati dei posti per i più veloci "Lucky Loser" di ogni manche. Nell'ultimo giro gareggiano i sei migliori atleti per la vittoria. La gara termina con la premiazione dei vincitori delle due gare, indipendentemente tra l'altro.

Questa gara di Coppa del Mondo Juniores sull'Altopiano dello Sciliar è una importante occasione per promuovere i giovani e sarà un altro tassello sulla strada che porterà questo sport dello slittino su pista naturale a diventare olimpico. Circa 70 atleti provenienti da oltre 15 diverse nazioni saranno presenti sul più grande altopiano, e si misureranno per il singolo e per il doppio nelle categorie Juniores e Ospiti.

Un grande piacere è per gli organizzatori la partecipazione di cinque giovani atleti di Fiè allo Sciliar. Con Mara Pfeifer, Laurin Kompatscher, Lukas Gasser e i fratelli Florian e Philip Haselrieder, per l'associazione con una lunga tradizione, partono giovani talenti per l'associazione ASV Fiè allo Sciliar, che tentiranno a seguire a loro volta le orme del campione Patrick Pigneter.



Press Information

Junior Natural Track Luge World Cup

The Fédération Internationale de Luge FIL will test a new race format

Following on from the successful Parallel Night Luge Race on natural track in 2014, 5/6 January 2016 will be the “kick-off” for the next major event. For the first time, the “Fédération Internationale de Luge de Course” (FIL) is entrusting the three sport clubs in the Sciliar (Schlern) region with the organisation of a Junior World Cup on the Alpe di Siusi.

The young talents, aged 15 to 20, will deliver exciting competitions on the self-groomed Alpe di Siusi/Compatsch racing track. In addition to the Junior World Cup, the FIL is testing a new competition format on the Alpe di Siusi. A pursuit race will allow the best 16 women and 24 men in the previous Junior World Cup decision to measure themselves against each other in the KO system. The racer with the slowest time will be the first to start, thus challenging the athlete classed one position above. The faster of the two will go through to the next round and fight it out with the winner of the next two competitors. To enable the best runners to stay in the race, the fastest “Lucky Losers” in each respective round will be allowed to move up, even though they have lost their direct duel. In the last round of the pursuit race, the fastest six athletes in each category will race to win. At the end, the winners of both competitions will be awarded prizes, independently of each other.

This Junior World Cup in the Sciliar region is an important landmark in promoting young people and thus constitutes another piece in the mosaic on the road to include the sport of natural track luge in the Olympic family. Around 70 athletes from over 15 nations, who will be measuring themselves against each other in the junior class and guest category, as well as in single and double, will be represented on the highest mountain plateau.

The OK team is especially pleased at the participation of the five athletes from Fiè allo Sciliar who will be competing on behalf of the South Tyrolean team. Mara Pfeifer, Laurin Kompatscher, Lukas Gasser and the brothers, Florian und Philip Haselrieder, all young talents of the tradition association ASV Fiè allo Sciliar, who hopefully may one day follow in the footsteps of the most successful luger, Patrick Pigneter.